1. Olandela lowo ngobuhle ngowa kwase Lovedale Charles Hlati
2. . Olandela lowo „ „ John Carl

Umboniso womsebenzi waba kandi William Rayner

Umboniso wama shishini, waye umkulu ungowohlobo olona lulungileyo. Isikolo sase Mgwali sanconywa nje kodwa nobu ninzi bentlobo ze mpahla zoku celwa esize nazo, saza savnzwa ngo buhle bezi hlangu esi­ze kuzi bonisa. Into yoku gcina ikomityi *( Cupboard Dresser)* eyenziwe ngu *Samuel Goingca* wase Lovedale yafumana *\ prize* yokuqala ; itafile yoku b'alela *(Davenport Writing Desk)* yenziwe ngu *Charles Hlati* wase Lovedale yamkela i prize yesibini; ityeya entle, yenziwe ngobu gcisa yenziwe ngu *John Carl* wase Lovedale yanikwa i prize yesitatu; Kwaboniswa isitulo somfundisi esenziwa ngu *James Kraai* wase Sidutyini ne kabati eyenziwa ngu *Thomas Galeka* wakwa kona, yabalelwa ukuba nayo ize izuze i prize.

1. IMITUNGO.

Ilokwe eya nyela ezinye ngobuhle yeka Annie Johnson

„ Elandela leyo ... ... yeka Mini Stuurman

Iqwinti eya nyela ezinye ... ,, „ Martha Kubukeli

Kwa zuzwa i prize ye Anti Macassar ngu Annie Johnson

Elandela leyo ... ... ... ... Harriet Toni

I prize etile ye hempe ... ... ... Lena

Abagwebi ababe ngama kosikazi bamangaliswa kakulu bubuhle bo- mboniso weli *qela lemitungo.*

1. LE ZINTO NGEZINTO.

Ibotile ezintatu ze jam eyona yazi gqitayo yeka Amelia Masiza Izibane ezanyela ezinye ... ... ... „ „

Isorika ... ... ... ... ... Mini Stuurman

Ezona zinto kwezi zenziwa ngabantu aba ntsundu

ezona zadlula ezinye zezika ... ... ... Daniel

Inqwelo eya dlula ezinye i prize yahlulwa kubini

yanikwa u Solomon Kalipa no Daniel Stuurman

I prize eza rolelwa aba nyela abanye ngobuninzi be ngqolowa abayi lime ngokwabo bayi vuna

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Daniel Stuurman, yaba zingxowa | ezi | 150 |
| Samuel Mpila, „ ,, | " | 130 |
| John Kuse, „ „ | " | 58. |

EZIVELA KUBABALELANI.

Siyazisa ukuba asilitabateli pezu kwetu ityala lenteto zaba balelani betu, asitsho nokuti siyavumelana nazo zonke incwadi zabo esizishicilelayo.

ITNETO YE SIXOSA.

Sidbury May 8th 1880.

Ku Mhleli.—

Nkosi ebekekileyo.—Ndivumele ukuba ndi vakalise ingcinga zam ngeli pepa lako, ku mawetu na banye abakatalele inteto ye Sixosa.

Ngale mihla yetu, kubonakala ukuba kuko inyameko enkulu, enikelwa eku baleni inteto ye Sixosa. Bako aba bonayo ukuba amazwi ayo aka lungiswa kakuhle ukwahlulwahlulwa kwawo. Bako kodwa bona abangaziyo, nokuba ayalnngiswa, akalungiswa sinina, ukwahlu­lwahlulwa kwawo. Aba banoku bona ukuba aka lungiswa ncam ukwahlulwahlulwa kwawo, bayazama ukuwalungisa. Kodwa abaka pumeleli kulento. Into endi singise kuyo, ukuze iqondwe kakuhle. mandiyi linganisele. Unga mfumana omnye ukulibala kwake- elilizwi esiti, *Umkristu;* omnye esiti, *um-Kristu;* omnye esiti, *u Mkristu.* Eku bonakalayo ke ukuba, akukabiko ndlela, eyona kuvunyelwana ngayo, zintatu nje.

Indawo endifuna ukubeka yona pambi kwabakatalele ukumiswa kwe nteto ye si Xosa ngo mxolo wayo, ekuyi baleni, kwanje ngase kuyi teteni, kuku cazululwa kwe nxenye ya mazwi ayo, kukuspela Amazwi endi singise kuwo ngala, *imfama, imfazwe, imfene, imvaba imvu, imvubu, imvula.* Into endiyitetayo ngawo, nditi isipeli sawo asilunganga, siposisekile, ngo luhlobo simi ngalo. Nokuba ngu bani, onokuziqonda izinto zase mfundweni, wofumana ukuba ulwimi Iwake luya ncamatela kwi ntsini enga pezulu nxa awa bizayo la mazwi, nje ngokuba luncamatela nxa abiza amazwi ano “ n”; kanti alwe njenjalo nxa abiza la, *umfaba, umfanta, umfula, umvila,.* Nditi ke mna la mazwi, “ imfama, imfazwe, imfene, imvaba, imvu, imvubu, imvula,” nge esitiwa ukuspelwa kwawo ukuze abe aya lungiswa, “ i*n*mfama, i*n*mfazwe, i*n*mfene, i*n*mvaba, i*n*mvu, i*n*mvubu, i*n*mvula.” Pakati kwo “ i” no “m” kufuneka u “ n.” Ze nike niyi kangelise ke noko lonto.

G. K.

ABA BUBILEYO.

Peelton. 6 May 1880. Mhleli we Sigidimi.

Nkosi yam. Ndinga ungandifakela kwelo pepa le nkosi, laba numzana, lama zwana ambalwa.

Tina apa sise lusizini ngokumkelwa kwetu sihlobo setu,—noko manditi ngenye indlela siyavuya, kuba lompefumlo awulahlekile ugodukile.

Simkelwe ngu *Ngcombela* umfo ka Bolo. Londoda imke nge 29th April ngolwesine evekini ngo 12 o’clock emini, yaza yancwatywa ngolwesihlanu. Ngumfo omke kakuhle, owati akubuzwa nge ndlela yake, wati ukupendula, Uyagoduka akahleli. Watsho wati eya semhlabeni ingcinga ayiseko kuye.

Lomfo ngumfo obehlala E Bolo kuqala wesuka kona ngalemfazwe weza apa Encemera.

Ngumfo oncwaba laba likulu, endati ndakukangela kwabonakala ukuba kumka umfo ka Tixo. Zati intombazana zesikula pambi kokuba kuyiwe kuncwatywa, zafala ngazinye zenza into entle kunene. Aza kwa ngokunjalo amakwenkwe afala ngamane, epuma esikolweni epetwe zi *teacher* zawo, yabake yinto entle leyo uyikangele ungumboneli.

Mandisendisiti Mhleli ngokufutshane, kwancwatywa kwagqitywa, sashiywa apo eso sidumbu sasula inyembezi. Awu mandipeze hleze kanti sendigqitisile ndayidla indawo yenkosi. Abangaba bazihlobo bayacelwa ukuba bawamkele lombiko.

Ndiyatshonela

Ndim

W. Rubusana.

Komgha 25 May 1880.

Mhleli we *Sigidimi Samaxosa.* Kubube u *Tlono* umfo wase Macireni ube ngumheyidini pambi kokuhliwa sisifo sokufa kwake. Samana sisenza imitandazo, wada naye watanda ukuba siycnze kabini ngobusuku bubunye, esiti mna ubawo akandisanga esikuleni ndandibaleka emva kwendhlazi. Ekupeleni wati ngoku ndiyatemba, andoyiki, wavuma iculo lika Ntsikana waligqiba, walala ubutongo ngoxolo novuyo. Sifuna ukuba zive nezihlobo zake, zipakati Ebofolo. Ubube nge 15 May 1880, ukuba bekuko umfundisi ngeyebapateziwe.

Ndim

Qebeyi. H. Mekeni

EZI XOXA NGO TYWALA.

BAZALI PUTUMANI USAPO!

Port Elizabeth, Emaxambeni, May, 1880.

Nkosi Mhleli,—

Nceda undifakele lemigcana imbalwa, ngokuba nkosi kumhlana ndi- balayo. Ke kuqala ndingati uxolo ngayo into endiza kuyiteta. Manditi bafondini abangapandle ema Xoseni, zimkile e Bayi (inkomo) zimke nomkosi wapesheya kolwandle. Nkosi nditeta umkosi obutywala e Bayi apa, nakuba kungancedi nto ukuhlala siteta ngotywala, ngokuba kode kuye pi bungapelanga. Kodwa ke nam nditeta nje ndenziwa lusizi olu lwenziwa lusapo apa e Bayi, nditeta ngabo nje nditi awu mhlaumbi abazali abangapandle ema Xoseni boti bakuva ezizinto zenziwa ngabantwana apa e Bayi, bambi baba putume.

Ke nditi bafondini, putumani usapo lwenu e Bayi lwemka notywala, ngokuba andikaboni dolopu inxila nje nge Bayi, kulapo kunxila nomfana omncinane. Woti ukuze uqonde ukuba abafana base Bayi bayanxila, uya kuti ngomgqibelo, ubone behamba iziqu, bengena kuzo zonke inkantini zase Bayi, woti uve omnye esiti ukuteta mfondini ngoku ndiyavata, ngokuba ngoku sebe nesiko elinjalo ukubiza ukunxila, ukuze uqonde ukuba kuyanxilwa e Bayi; kanti uzakuti esitsho nje ukuti ndiyavata akaka kolisi, uza kuti akufika e Location nanko egqita esiya emqombotini apo aza kuti nokuba unemalana ayi peteyo axolele ukuyi gqibela kona. Ke kulapo kulele kulo mqomboti konke ukuncokola kwase Bayi, inteto nezenzo, alapa amatshivela amanxila amaxoki &c. Wofika kulo mqomboti kuvunywa amaculo nentlombe zamaqaba; apo umfana wova kupela eteta ngokuti ndiya kufala, uteta ke ukuya emqombotini, kanti uya kuti esiya nje uya kuhlala kona ubusuku bomgqibelo ide ibe yi Cawa, ze ngomvulo uve esiti koku ndinosasa ndinga ndingafumana iglass ye kengo ndinosasa, omnye wova esiti, koku savata pezolo! Kubonakala ukuba lento yoku nxila kubo imnandi, endaweni yobubi ngokuba kulapo unxilo lunga katalelweyo. Nditi ke zihlobo asizo ntsizana ezo, ngokuba fudula esiti umntu akunxila oyike nokuhlangana nabantu, oku kukupina kwenziwa ngabafana e Bayi, kude kubeko nabafana abafanelekileyo abahle, osuke udane wakuva esiti, ndiyavuta ndifuna i glass ye kengo. Inxenye wofika imilomo izinto ezibomvu ne twashutwashu. Ke makowetu ndixoleleni andigxeki Bayi, nabantu, ndifuna ukuba abazali